

Our Lady of Guadalupe Parish

2020 E San Antonio St., San José, CA 95116 408-258-7057

Religious Education: (408) 926-9287 Email: olgparishsj@gmail.com

<http://www.olgparishsj.org>



LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

2 DE ENERO DE 2022

Magi from the east arrived in Jerusalem, saying,
"Where is the newborn king of the Jews?"

We saw his star at its rising and have come to do him homage."

Matthew 2:1-2

Parish Directory/ Directorio Parroquial

Fr. Gerardo Menchaca, Pastor	Ext 232
Fr. Robert Brocato, Vicar	Ext 229
Deacon Armando Brambila	Ext 235
Desi Lucas, Finance Manager	Ext 226
Idania Barousse, Pastoral Associate	Ext 221
Socorro Cruz, Office Manager	Ext 220
Lucy Gonzalez, Receptionist	
Food Program	Ext 258

Religious Ed Director
Directora de Catecismo

Sister Gisela
408-926-9287

SUNDAY MASSES MISAS DOMINICALES

Saturday | Sábado

5:00 pm -English

6:30 pm—Español

Sunday | Domingo

7:45 am- Español

9:30 am- English

11:00 am- Español

1:00 pm- Español

DAILY MASSES

MISAS SEMANALES

Tuesday—Friday |

Martes—Viernes

8:00 AM Español

5:30 PM English

LITURGY OF THE WORD LITURGIA DE LA PALABRA

Monday | Lunes

8:00 am - Español

5:30 pm – English

CONFESSIONS | CONFESIONES

Saturday | Sábado: 4:00pm

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Tuesday | Friday Martes | Viernes

9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 PM - 5:00 PM

Saturday | Sábado

9:00 AM - 12:00 PM

SAVE THE DATE

Friday, January 28
at St. Francis High School



6pm Doors open | 7pm Game Tip-off



www.dsj.org/revs-sems
Hosted by DSJ Vocations Office

#REVSVSEMS

f t i /dsjvocations

From the Parish Office:

As the situation around the coronavirus (COVID-19) continues to unfold, we want to reassure our parishioners that we are still here, as we make adjustments to ensure the health and safety of our staff and our community.

We are taking phone calls and emails, to provide information and answer questions, but we are just doing it differently. We encourage you to send your inquiries by email at olgparishsj@gmail.com

De parte de la Oficina Parroquial:

A medida que la situación en torno al coronavirus (COVID-19) continúa desarrollándose, queremos asegurarles a nuestros feligreses que todavía estamos aquí, mientras hacemos ajustes para garantizar la salud y seguridad de nuestro personal y nuestra comunidad.

Estamos aquí para recibir llamadas telefónicas y correos electrónicos, brindar información y responder preguntas, pero lo estamos haciendo de manera diferente. Le animamos a que envíe sus consultas por correo electrónico para una respuesta más rápida.

olgparishsj@gmail.com

COVID-19

The universal dispensation from the Obligation to attend Sunday Mass continues throughout the Diocese.

La dispensa universal de la obligación de asistir a la misa dominical continúa en toda la Diócesis.



Group Baptism in English:
4th Saturday of every month.
NO BAPTISMS DURING LENT

Bautizos de Grupos en español:
Primero, Segundo, y Cuarto Sábado del mes.
NO HAY BAUTISMOS DURANTE CUARESMA

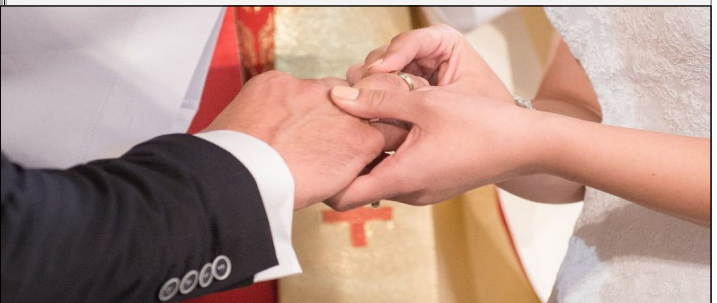


Preparación para recibir los Sacramentos de Primera Comunión y Confirmación para adultos mayores de 20 años. Catequesis de 3 meses solamente. Para más información por favor contactar a Alejandro Márquez al (408) 258-7057.



The preparation of XV
must be done at least six months in advance.

La preparación de los XV
debe de realizarse por lo menos seis meses de anticipación.



The preparation of the Sacrament of Marriage must be done at least six months in advance.

La preparación para el Sacramento del Matrimonio debe de realizarse por lo menos seis meses de anticipación.

For more information please contact
Socorro Cruz:
Email: socorro.cruz@dsj.org, (408) 258-7057

THEY OPENED
THEIR TREASURES
AND OFFERED HIM GIFTS
OF GOLD, FRANKINCENSE,
AND MYRRH.

THE EPIPHANY OF THE LORD

Gifts are everywhere at this time of year. Christmas gifts. Hostess gifts. Hidden gifts. Wrong-size gifts. Unexpected gifts. Unwanted gifts. Unreciprocated gifts. And in today's readings we hear about even more gifts: gold, frankincense, and myrrh. But we know intuitively (or, one hopes, eventually!) that gifts are symbols of something much deeper and less tangible. The gift of God's Son is, of course, at the heart of our Christmas festivities. We are not--and never--alone, because "God is with us." (Thus the name Emmanuel.) But wait, that's not all! The liturgy reminds us over and over that this is a "holy exchange." As Christ came to share in our humanity, we come to share in his divinity. The full significance of that mystery is a gift we have yet to unwrap completely.

WHAT KIND OF GOD IS THIS?

Christmas is a season of abundance. Christmas cookies and carols. Parties and presents. Mangers and mistletoe. The same is true in our church. Within a period of nine days we celebrate Christmas, the Holy Family, Mary Mother of God, and today the Solemnity of the Epiphany. Truly an embarrassment of liturgical riches. (And we are not finished yet!)

However, for many people, Christmas is already over. Trees litter the curbside or make their way back to the attic. Presents are put away or returned. We prepare to go back to school or work. But as Christians we have barely dipped our toes into the profound mystery of a God who walks among us. What kind of a God is this whose kingdom is not limited by our borders, fears, expectations, or imaginations? Today's psalm reminds us, "Lord, every nation on earth will adore you." Diversity and inclusion are not new to God's agenda.

TRADITIONS UNCOVER MEANING

Two traditional rituals, one liturgical and one domestic, help underline the meaning of the Epiphany. The Proclamation of the Date of Easter is an option for inclusion at Mass today. This text which formally announces the dates of the upcoming major feast days reminds us that Christmas is best honored in the context of the whole story of salvation that culminates in Easter. Or as writer Nathan Mitchell reflects, the wood of the crib becomes the wood of the cross.

The second tradition connected to Epiphany is the blessing of the door of one's home with chalk. It includes a prayer for protection for all who enter therein. One explanation of this tradition ties it to the Passover in the Book of Exodus: the marking of the doorposts with the blood of the lamb kept the Israelites safe. This tradition too offers a connection between Christmas and Easter.

As we continue to mine the richness of this season we hum along with the angels, Gloria in excelsis Deo!

Los regalos están por todas partes en esta época del año. Regalos de Navidad. Regalos de anfitriona. Regalos ocultos. Regalos de tamaño incorrecto. Regalos inesperados. Regalos no deseados. Regalos no correspondidos. Y en las lecturas de hoy oímos hablar de aún más regalos: oro, incienso y mira. Pero sabemos intuitivamente (o, esperamos, eventualmente) que los regalos son símbolos de algo mucho más profundo y menos tangible. El regalo del Hijo de Dios está, por supuesto, en el centro de nuestras festividades navideñas. No estamos -y nunca- solos, porque "Dios está con nosotros". (De ahí el nombre de Emmanuel.) Pero espera, ¡eso no es todo! La liturgia nos recuerda una y otra vez que se trata de un "intercambio sagrado". Así como Cristo vino a compartir nuestra humanidad, nosotros venimos a compartir su divinidad. El significado pleno de ese misterio es un regalo que aún no hemos desenvuelto del todo.

¿QUÉ CLASE DE DIOS ES ESTE?

La Navidad es una temporada de abundancia. Galletas navideñas y villancicos. Fiestas y regalos. Pesebres y muérdago. Lo mismo ocurre en nuestra iglesia. En un período de nueve días celebramos la Navidad, la Sagrada Familia, María Madre de Dios, y hoy la Solemnidad de la Epifanía. Un verdadero cúmulo de riquezas litúrgicas. (¡Y aún no hemos terminado!)

Sin embargo, para mucha gente, la Navidad ya ha terminado. Los árboles están en la acera o vuelven al desván. Los regalos se guardan o se devuelven. Nos preparamos para volver a la escuela o al trabajo. Pero, como cristianos, apenas nos hemos sumergido en el profundo misterio de un Dios que camina entre nosotros. ¿Qué clase de Dios es este cuyo reino no está limitado por nuestras fronteras, miedos, expectativas o imaginaciones? El salmo de hoy nos recuerda: "Señor, todas las naciones de la tierra te adorarán". La diversidad y la inclusión no son nuevas en la agenda de Dios.

LAS TRADICIONES DESCUBREN EL SIGNIFICADO

Dos rituales tradicionales, uno litúrgico y otro doméstico, ayudan a subrayar el significado de la Epifanía. La Proclamación de la fecha de la Pascua es una opción para incluir en la Misa de hoy. Este texto que anuncia formalmente las fechas de las próximas fiestas mayores nos recuerda que la Navidad se honra mejor en el contexto de toda la historia de la salvación que culmina en la Pascua. O como reflexiona el escritor Nathan Mitchell, la madera del pesebre se convierte en la madera de la cruz.

La segunda tradición relacionada con la Epifanía es la bendición de la puerta de la casa con tiza o gis. Incluye una oración de protección para todos los que entran en ella. Una de las explicaciones de esta tradición la relaciona con la Pascua en el libro del Éxodo: marcar los postes de la puerta con la sangre del cordero mantenía a salvo a los israelitas. Esta tradición también ofrece una conexión entre la Navidad y la Pascua.

Mientras continuamos extrayendo la riqueza de esta temporada, tarareamos junto con los ángeles: ¡Gloria in excelsis Deo!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44

Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52

Thursday: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a

Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16

Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Sunday: Is 42:1-4, 6-7 or Is 40:1-5, 9-11; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or Ps 104:1b-4, 24-25, 27-30; Acts 10:34-38 or Ti 2:11-14; 3:4-7; Lk 3:15-16, 21-22

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Epiphany of the Lord; National Migration Week

Monday: The Most Holy Name of Jesus

Tuesday: St. Elizabeth Ann Seton

Wednesday: St. John Neumann

Thursday: St. André Bessette

Friday: St. Raymond of Penyafort; First Friday Julian Calendar Christmas

PRAYER OF THE WEEK

The Epiphany of the Lord
At the Mass during the Day
O God, who on this day
revealed your Only Begotten Son to the nations
by the guidance of a star,
grant in your mercy
that we, who know you already by faith,
may be brought to behold the beauty of your sublime glory.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

La Epifanía del Señor
Misa del día
Señor Dios, que en este día
manifestaste a tu Unigénito a las naciones,
guiándolas por la estrella,
concede a los que ya te conocemos por la fe,
que lleguemos a contemplar la hermosura de
tu excelsa gloria.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos.

Mass Intentions FOR THE WEEK



Sunday, January 02, 2021

7:45am TIBURCIA SALDIVAR+
Sol Selene Hernández Torres

11:00am Florentina Juarez Noyola+
Ma. Guadalupe Prada Garcia (Cumpleños)
Animas del Purgatorio

1:00pm Lester Luis Chavarria Vargas+
Ivania Matamoros Castrillo+
Maria Moctezuma+

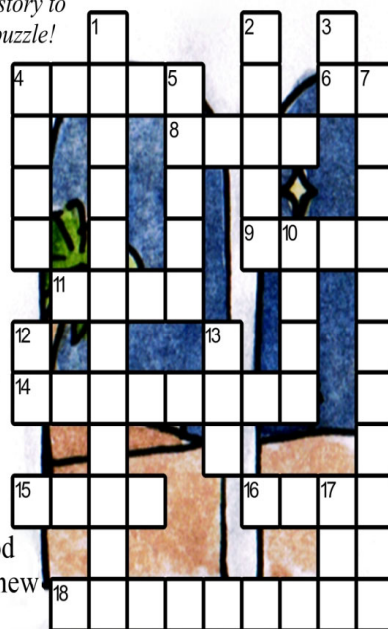
EPIPHANY CROSS-WORD

Fill in the blanks in the story to
find the words for the puzzle!

Around the time that _____ (2d) was born, some wise men from the _____ (8a) saw in the sky a special _____ (9a) at _____ (13d) rising, and followed it to _____ (11a) the newborn Saviour. First they came to Jerusalem where _____ (10d) went to ask _____ (15a) Herod if he knew where the new King would be born.

_____ (12d) Herod did not know, he called the priests and scribes, who told them that the Baby would be born in _____ (18a). Then Herod told a _____ (17d) and said that he wanted to go and honour the Baby King too, and told the men to return once they had found him and tell him where the Baby was. The men were _____ (7d) when they found Jesus with his mother _____ (4d), and they did him homage, giving their gifts of _____ (16a), _____ (1d)

and _____ (4a). But _____ (3d) night an angel appeared _____ (6a) them and told them to _____ (14a) go home by another road, since King _____ (5d) wanted to kill Baby Jesus.



ADD



HAPPY
NEW YEAR
2022

Lord, now that it's 2022 reveal the good works you planned for me, the goals you set before me, and your vision for my success.

Guard me, guide me, and grow me so I can be more like Jesus.

Reveal your glory to me like you did for Moses.

Empower me to find joy in doing good for others.

Let me experience your deep love and the joy of faith in you.

Amen!

To all of you and your families, we extend the greetings of each of us here at Our Lady of Guadalupe Parish. Be sure that each of you is in our prayers and thoughts in this New Year.

Happy New Year 2022

*From Fr. Gerardo, Fr. Robert
And OLG Staff*

Señor, ahora que estamos ya en el 2022, revela las buenas obras que planeaste para mí, las metas que estableciste ante mí y tu visión para mi éxito.

Guárdame, guíame y hazme crecer para que pueda ser más como Jesús.

Revela tu gloria a mí como lo hiciste con Moisés.

Ayúdame a encontrar gozo en hacer el bien a los demás.

Déjame experimentar tu profundo amor y el gozo de la fe en ti.

¡Amén!

A todos ustedes y sus familias, extendemos un caluroso saludo de cada uno de nosotros aquí en la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Tenga la seguridad de que cada uno de ustedes esta en nuestras oraciones y pensamientos en este Año Nuevo.

Feliz Año Nuevo 2022

*De Padre Gerardo, Padre Roberto
Y el personal de OLG*

Bulletin #913074 QTY 800
Our Lady of Guadalupe
San Jose, CA 95116

(408) 258-7057—

Contact: Idania Barousse
408-649-8514 (cell)
idania.barousse@dsj.org

Back-up:
Socorro Cruz
Socorro.cruz@dsj.org